

RELOJ DIGITAL para hospitales

Style 5S Hospital - IND IMP AFNOR
Style 7S Hospital - IND IMP AFNOR



Instrucciones de instalación y puesta en marcha.

Bodet

www.bodet-time.com

BODET Time & Sport

1, rue du Général de Gaulle
49340 TREMENTINES | Francia

Tel. servicio al cliente Francia: 02 41 71 72 99

Tel. servicio al cliente extranjero: +33 (0) 2 41 71 72 33

afaq
ISO 9001
Qualité
AFNOR CERTIFICATION

afaq
ISO 14001
Environnement
AFNOR CERTIFICATION

Trementines plant

Ref.: 607815D

Asegúrese en la recepción del producto de que no ha sufrido daños durante el transporte atribuibles al transportista.

Índice

I - Comprobaciones iniciales	3
1.1 Desembalar el reloj	3
1.2 Limpieza	3
II - Instalación	4
2.1 Instalación del reloj	4
2.2 Instalación del mando	7
2.3 Conexiones eléctricas de las diferentes tarjetas de sincronización	7
III - Conexión en la red de distribución horaria	8
3.1 Distribución paralela con polaridades invertidas	8
IV - Configuración por defecto	8
V - Configuración	9
5.1 Ajuste hora/fecha/año	9
5.2 Menú configuración	10
VI - Almacenamiento de la memoria	11
VII - Características técnicas	11
VIII - Menú técnico	12
8.1 Sincronizaciones AFNOR	12
8.2 Sincronización por IMPULSOS	13

I - Comprobaciones iniciales

Le agradecemos la confianza depositada al haber elegido un reloj BODET.

Este producto ha sido diseñado cuidadosamente con arreglo a la normativa de calidad ISO 9001 para garantizar su satisfacción.

Le recomendamos leer detenidamente el presente manual, así como las instrucciones generales de seguridad y advertencias de uso, antes de comenzar a utilizar el reloj.

Conserve este manual durante toda la vida útil del reloj para poder consultarlo cuando sea necesario. La información aquí contenida no está regida por ningún contrato. Bodet se reserva el derecho de efectuar modificaciones de carácter funcional, técnico, estético o de color en los aparatos sin previo aviso.

Un empleo inadecuado o contrario al presente aviso puede causar daños irreversibles en el reloj, en cuyo caso la garantía quedará anulada.

Las presentes instrucciones son válidas para la sincronización de los siguientes relojes:

IND (independiente) - IMP (impulsos): El reloj puede configurarse de manera independiente o integrarse en una red de distribución horaria controlada para un reloj patrón que emite impulsos (independiente, minuto o 1/2 minuto en una línea paralela).

AFNOR: El reloj puede integrarse en una red de distribución horaria de tiempo codificado conforme con la normativa AFNOR o IRIG-B.

1.1 Desembalar el reloj

Desembale cuidadosamente el reloj y compruebe el contenido del embalaje, que deberá incluir:

- el reloj Style 5S o 7S Hospital,
- una bolsita de limpieza antiestática,
- el presente manual.

- **IMPORTANTE: marcado de la etiqueta de producto.**

En la parte posterior del reloj se puede encontrar una etiqueta de identificación. La etiqueta presenta un enlace URL que permite descargar las presentes instrucciones desde la página web www.bodet-time.com.

1.2 Limpieza

Utilice un producto antiestático idéntico al de la bolsa de limpieza suministrada.

Nunca utilice alcohol, acetona u otros disolventes que puedan dañar el reloj.

II - Instalación

2.1 Instalación del reloj

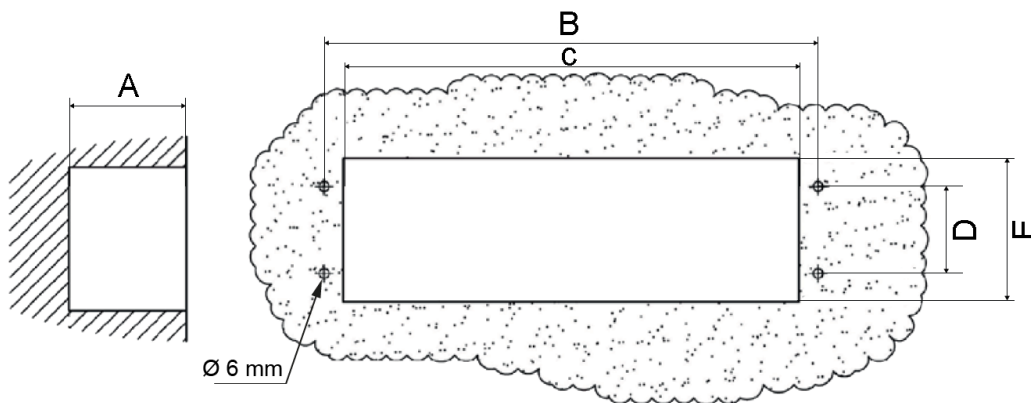
2.1.1 Instalación SIN tapa de empotramiento

Según el modelo de reloj, hacer el hueco en la pared siguiendo las dimensiones en la tabla más abajo:

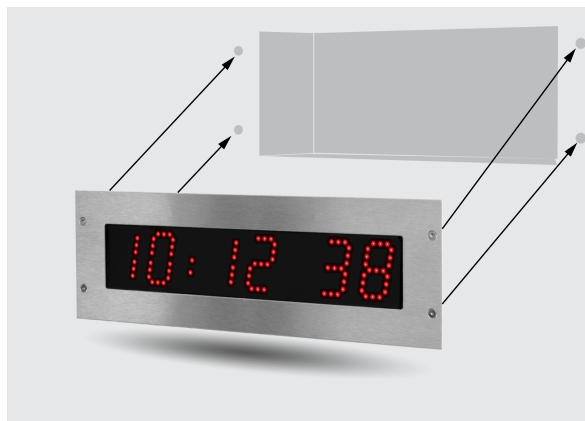
	A	B	C	D	E
Style 5S OP	46	400	366	68	109
Style 7S OP		440	406	85	125

Dimensiones in mm

a) Insertar el reloj en el hueco para marcar la posición los 4 agujeros de fijación.



- Quitar el reloj y perforar los 4 huecos de $\text{Ø}6$ mm para insertar las clavijas.
- Pasar los cables (alimentación y sincronización) en el hueco.
- Conectar el reloj (ver páginas 6 y 7), ajustar la luminosidad y la hora (páginas 6 y 9).
- Colocar una junta de silicona entre el reloj y la pared.
- Fijar el reloj en la pared con los 4 tornillos $\text{Ø}4$ mm.



Instalación **sin** tapa

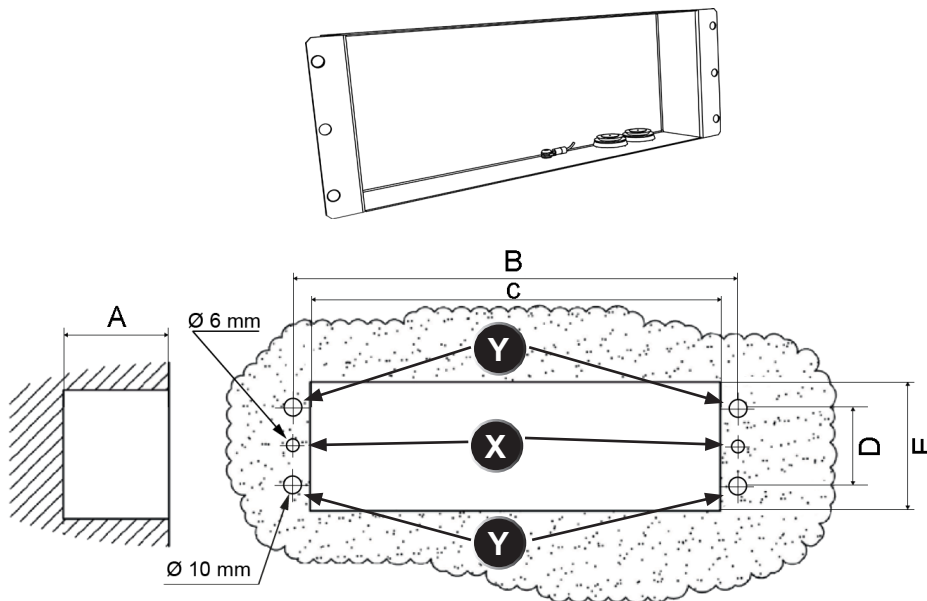
2.1.2 Instalación CON tapa de empotramiento

Según el modelo de reloj, hacer el hueco en la pared siguiendo las dimensiones en la tabla más abajo:

	A	B	C	D	E
Style 5S OP	46	400	366	68	109
Style 7S OP		440	406	85	125

Dimensions in mm

a) Insertar la tapa en el hueco para marcar la posición los 6 agujeros de fijación.



b) Quitar la tapa y perforar 2 huecos (X) de $\varnothing 6$ mm para insertar 2 clavijas para los tornillos que mantienen la tapa en la pared.

c) Perforar 4 huecos (Y) de $\varnothing 10$ mm para que pasan los remaches roscados que fijan el reloj a la tapa.

d) Pasar los cables (alimentación y sincronización) en el hueco y en los prensaestopas de la tapa.

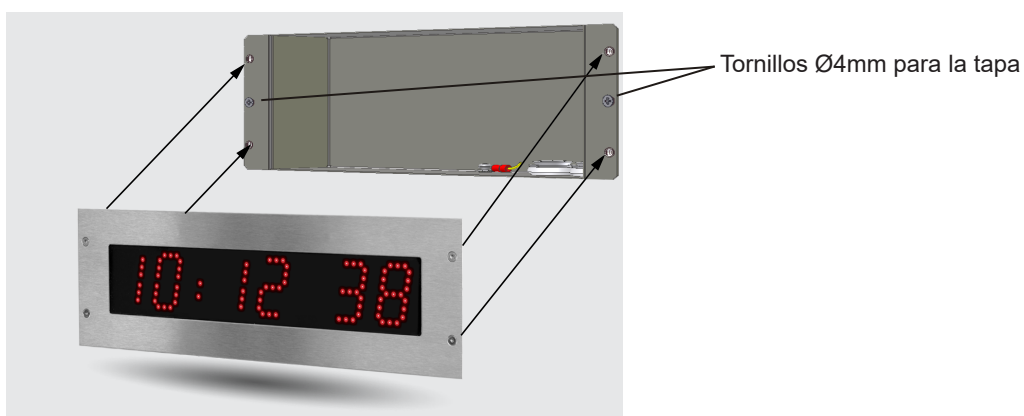
e) Colocar una junta de silicona entre la tapa (puntos de fijación) y la pared.

f) Fijar la tapa a la pared con los 2 tornillos $\varnothing 4$ mm.

g) Conectar el reloj (ver páginas 6 y 7), ajustar la luminosidad y la hora (página 6 y 9).

h) Colocar una junta de silicona entre la tapa y el reloj.

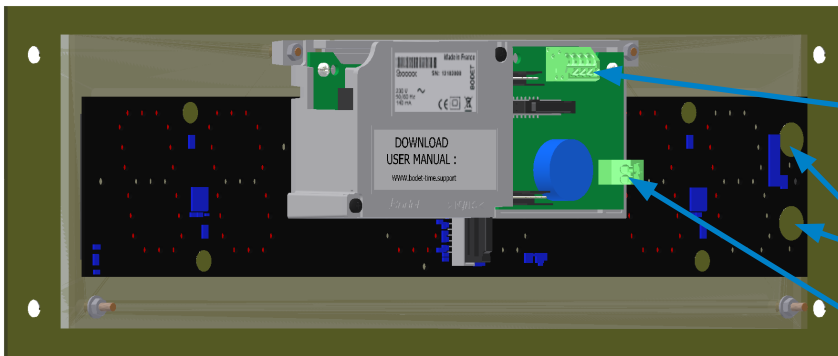
i) Fijar el reloj a la tapa con los 4 tornillos $\varnothing 4$ mm.



Instalación **CON** tapa

2.1.3 Conexiones

- Conecte la tarjeta electrónica (consultar la página 7) y el mando de control (opcional) en el terminal de la tarjeta electrónica, en la parte trasera del reloj.



T-		Marrón
T+		Blanco
0 V		Verde
15 V		Amarillo

Cableado del mando

Teclas de configuración: S y +

Conector para el cableado en sincronización por impulsos

**Ejemplo de un Style 5S Hôpital
Tarjeta de sincronización por impulsos**

- Ajuste la luminosidad: para ello, presione las teclas táctiles «S» y «+» que están situadas en la parte trasera del reloj (ver a continuación).

El ajuste de la luminosidad puede efectuarse cuando el reloj Style está en modo de utilización normal, es decir, cuando no está en el menú de configuración ni en el menú de puesta en hora. Nivel de luminosidad por defecto: 3.



▼ + Mantener pulsado durante 3 segundos



Selección de intensidad
LUM 1: intensidad débil
LUM 4: intensidad fuerte



Fin del menú

2.2 Instalación del mando

Para instalar y utilizar (también en modo cronómetro) el mando, consulte sus instrucciones (ref.: 605615 o 607800 en función del modelo).

2.3 Conexiones eléctricas de las diferentes tarjetas de sincronización

A continuación se pueden encontrar los esquemas de cableado en función de las tarjetas electrónicas para las diferentes sincronizaciones.

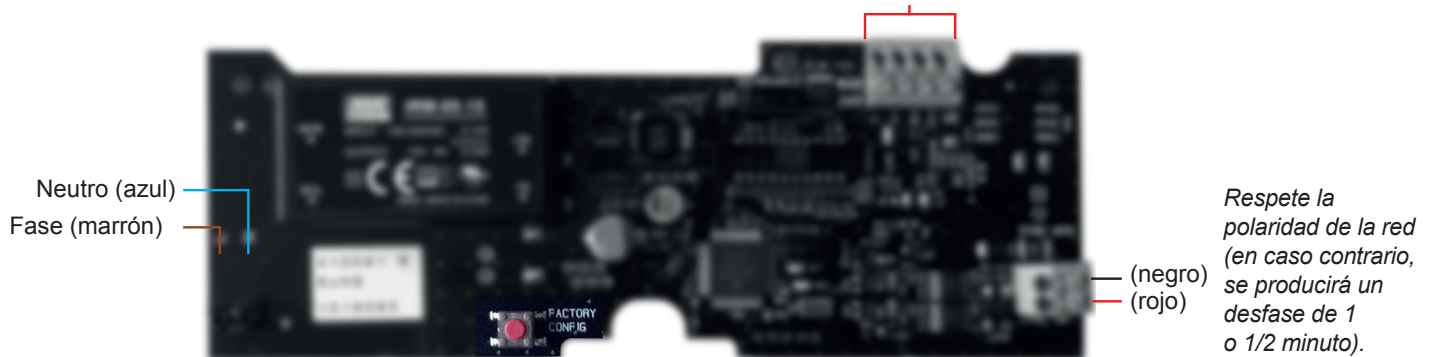
Tarjeta de sincronización IND (independiente)

Cableado del mando de control
Consulte las instrucciones del mando
(suministradas con el mando)



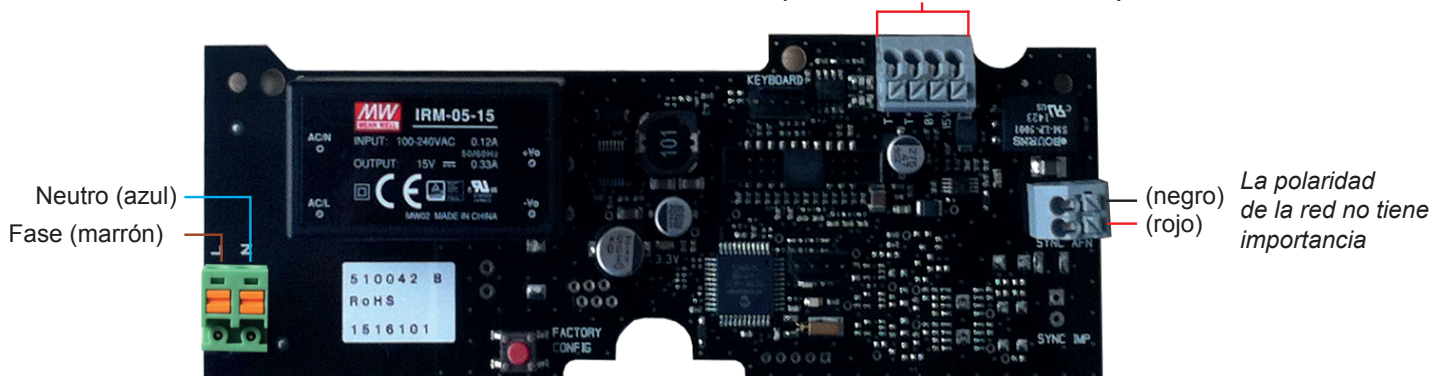
Tarjeta de sincronización IMP (impulsos)

Cableado del mando de control
Consulte las instrucciones del mando
(suministradas con el mando)



Tarjeta de sincronización AFNOR

Cableado del mando de control
Consulte las instrucciones del mando
(suministradas con el mando)



III - Conexión en la red de distribución horaria

Conecte la fuente de alimentación de electricidad 100-240 VAC 50/60 Hz (consulte la página 7).

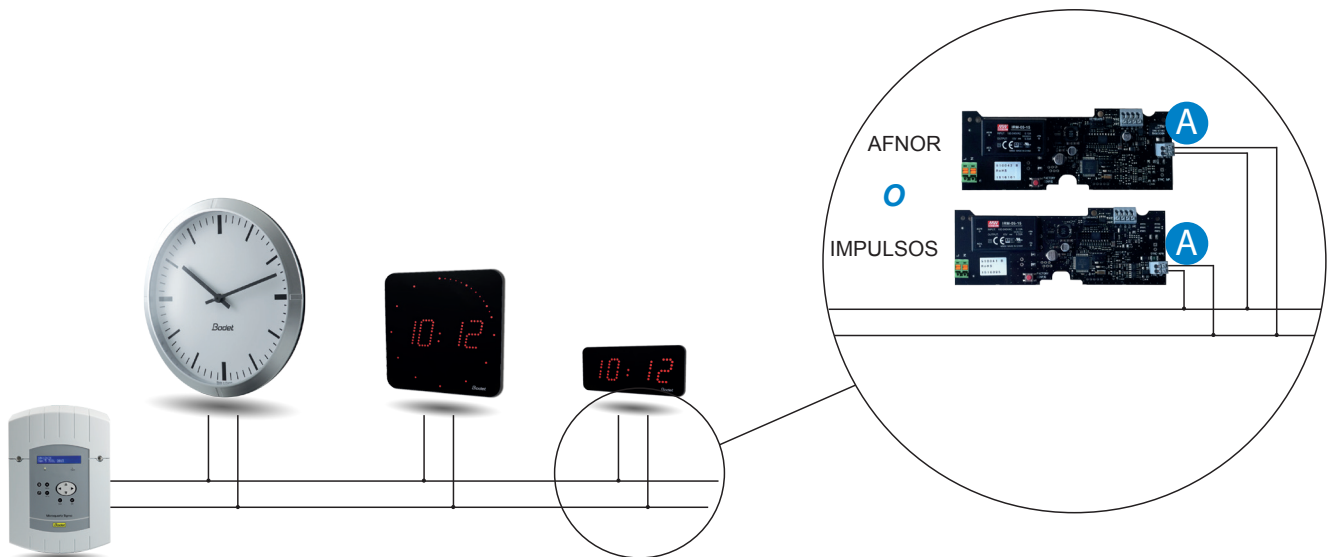
3.1 Distribución paralela con polaridades invertidas

Minuto // (12-24-48 V), 1/2 Minuto // (24 V) y AFNOR

- 1) Compruebe que el reloj está sincronizado adecuadamente por «Impulsos» o que está integrado en una red de distribución horaria de tiempo codificado.
- 2) Conecte la línea de impulsos al terminal (A) respetando la polaridad establecida para la sincronización por impulsos. No hay polaridad en AFNOR.

Modo Minuto o 1/2 Minuto (únicamente):

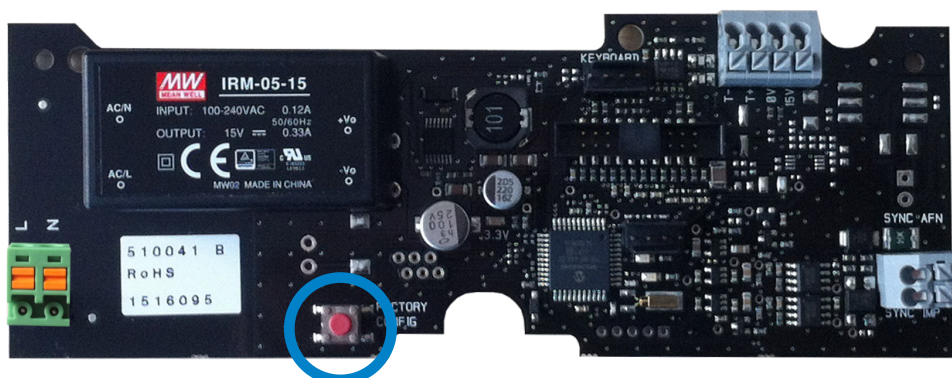
- 3) Seleccione la frecuencia de impulsos (minuto o 1/2 minuto) (consulte la página 13) y el modo de visualización (consulte la página 10).
- 4) Ponga en hora el reloj (consulte la página 9).



IV - Configuración por defecto

El retorno a la configuración de fábrica se efectúa pulsando el botón pulsador (rojo) de la tarjeta electrónica hasta poner el reloj en suspensión.

Localización del botón pulsador en la tarjeta electrónica (ejemplo de una tarjeta de impulsos):



V - Configuración

5.1 Ajuste hora/fecha/año

Puede ajustar la hora, la fecha y el año pulsando «S» durante 3 segundos.

10:12:38

Ⓢ Mantener pulsado durante 3 segundos

10:12:38

+ 11:12:38

+ 12:12:38

Ajuste de la hora

Ⓢ 10:12:38

+ 10:13:38

+ 10:14:38

Ajuste de los minutos

Ⓢ 20 15

+ 20 16

+ 20 17

Ajuste del año

Ⓢ 10: 6

+ 10: 7

+ 10: 8

Ajuste del mes

Ⓢ 10: 6

+ 11: 6

+ 12: 6

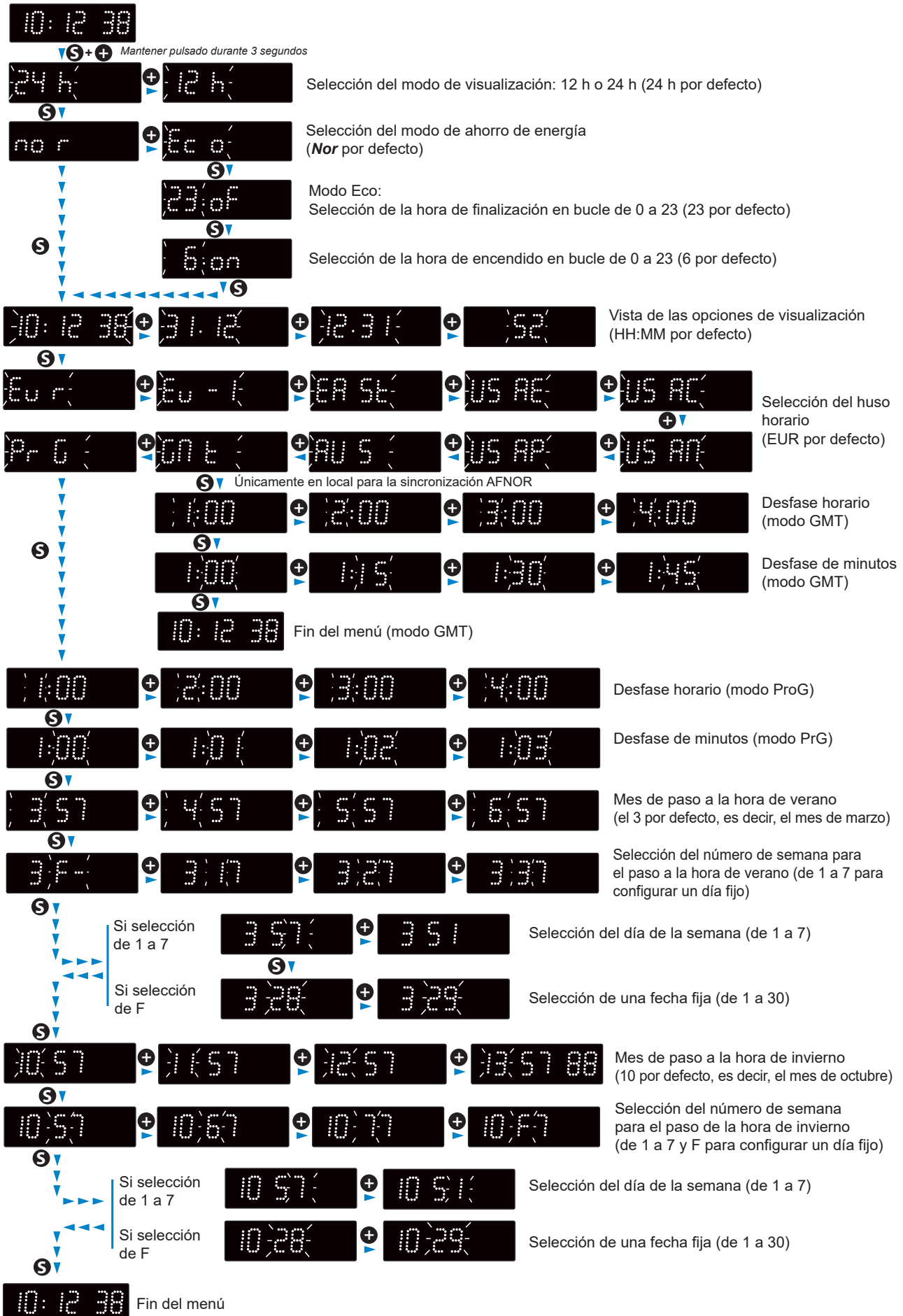
Ajuste del día

Ⓢ 10:12:38

Fin del menú

5.2 Menú configuración

Acceda al menú de configuración pulsando «S» (mantener pulsado) y después «+» durante 3 segundos.



VI - Almacenamiento de la memoria

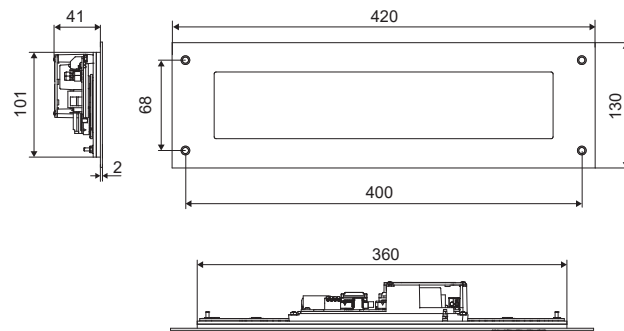
Los relojes Style poseen un dispositivo de almacenamiento permanente que les permite memorizar todos los parámetros de configuración y la selección de visualización (durante unos 20 años), incluso en caso de apagones eléctricos prolongados.

VII - Características técnicas

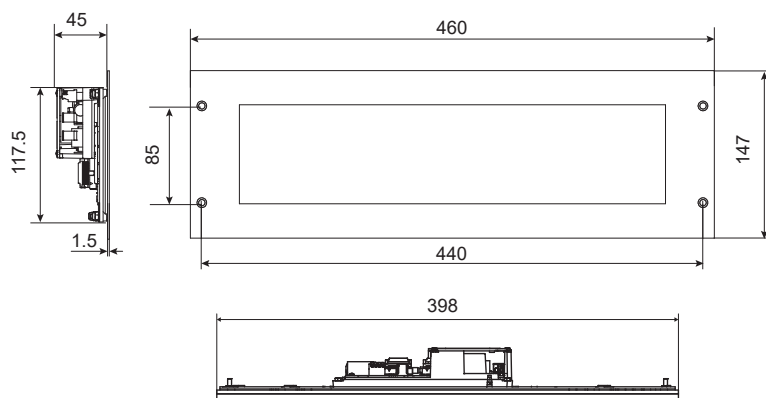
Los relojes Style respetan la directivas LVD 2014/35/EU y EMC 2014/30/EU.

- Fuente de alimentación: 100-240 VAC, 50/60 Hz (según el modelo).
- Consumo máximo: 100-240 VAC; 75-50 mA.
- Almacenamiento de la hora y fecha en caso de apagón eléctrico: 1 semana.
- Almacenamiento de la base horaria:
 - Reloj autónomo: 15 días en caso de interrupción de corriente.
 - Otras sincronizaciones: sin posibilidad de almacenamiento. Cada vez que se enciende, el reloj espera la señal de sincronización.
- Precisión horaria: 0,2 seg./día.
- Temperatura de funcionamiento: -5 °C a +55 °C.
- Índice de protección: IP65, IK07 (Style 7S OP), IK09 (Style 5S OP).

Style 5S OP



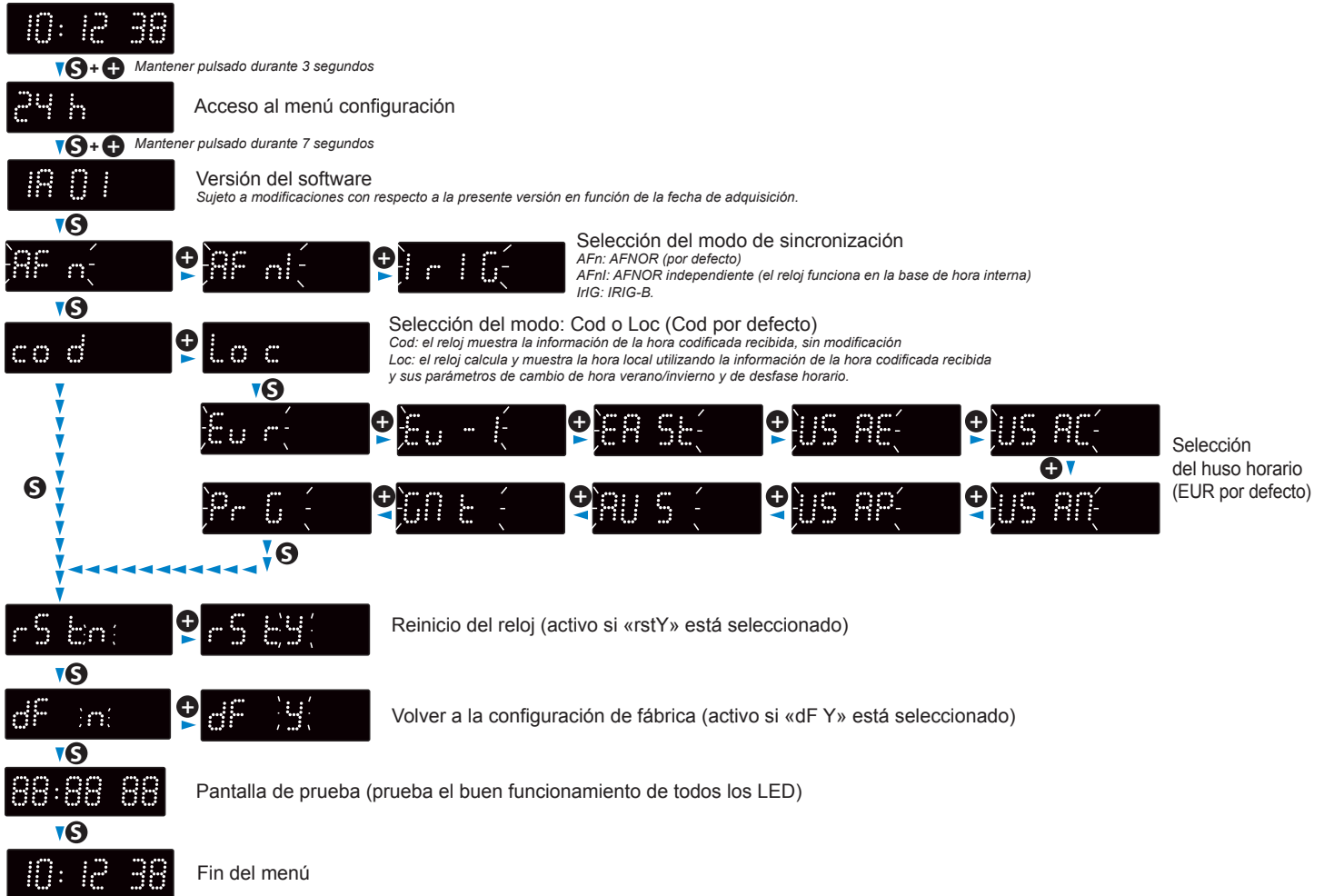
Style 7S OP



VIII- Menú técnico

Para entrar en el menú técnico, acceda al menú de configuración pulsando «S» (mantener pulsado) y después «+» durante unos 3 segundos. Posteriormente, tras haber soltado las dos teclas, vuelva a pulsar «S» y después «+» durante unos 7 segundos.

8.1 Sincronizaciones AFNOR



8.2 Sincronización por IMPULSOS

▼ S + + Mantener pulsado durante 3 segundos

Acceso al menú configuración

▼ S + + Mantener pulsado durante 7 segundos

Versión del software

Sujeto a modificaciones con respecto a la presente versión en función de la fecha de adquisición.

▼ S

+

Selección del modo de sincronización

Min: impulsos por minuto (por defecto)

1:2M: impulsos por 1/2 minuto

▼ S

+

Reinicio del reloj (activo si «rstY» está seleccionado)

▼ S

+

Volver a la configuración de fábrica
(activo si «dF Y» está seleccionado)

▼ S

Pantalla de prueba (prueba el buen funcionamiento de todos los LED)

▼ S

Fin del menú